

ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ  
АССАМБЛЕЯ



Distr.  
GENERAL

A/36/586  
12 October 1981  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Тридцать шестая сессия  
Пункты 58 и II6 повестки дня

РАССМОТРЕНИЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ДЕКЛАРАЦИИ ОБ  
УКРЕПЛЕНИИ МЕЖДУНАРОДНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ

ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА ПО УСИЛЕНИЮ ЭФФЕКТИВНОСТИ  
ПРИНЦИПА НЕПРИМЕНЕНИЯ СИЛЫ В МЕЖДУНАРОДНЫХ ОТНОШЕНИЯХ

Письмо Постоянного представителя Монголии при  
Организации Объединенных Наций от 9 октября  
1981 года на имя Генерального секретаря

Имею честь препроводить Вам с настоящим послание Председателя Президиума Великого народного хурала Монгольской Народной Республики Ю. Цеденбала в связи с предложением о выработке и подписании Конвенции о взаимном ненападении и неприменении силы в отношениях между государствами Азии и Тихого океана.

Буду весьма признателен за распространение этого послания в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пунктам 58 и II6 повестки дня.

Б. ДАНЦЭРЭН  
Посол  
Постоянный представитель

ПРИЛОЖЕНИЕ

Послание Председателя Президиума Великого народного хурала  
Монгольской Народной Республики на имя Генерального секретаря

Ваше Превосходительство,

Разрешите мне передать Вам мои искренние поздравления и наилучшие пожелания.

Имею честь обратиться к Вашему Превосходительству в Вашем качестве Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, международного авторитетного и влиятельного органа, с важным посланием, направленным на укрепление мира и безопасности, и передать Вам это послание, в котором излагаются точки зрения Правительства Монгольской Народной Республики относительно положения в Азии и в районе Тихого океана, где проблема укрепления мира и безопасности приобрела как никогда ранее острый и насущный характер.

Монгольская Народная Республика, как и другие миролюбивые государства Азии, придает огромное значение укреплению мира и безопасности в Азии и развитию нормальных добрососедских отношений между всеми нациями и государствами континента.

Как Вам хорошо известно, в 70-е годы в мире сложилась благоприятная обстановка, способствовавшая укреплению мира и безопасности в Азии. Мне приятно отметить, что Организация Объединенных Наций в соответствии с положениями своего Устава играла и продолжает играть важную роль в ослаблении международной напряженности и в развитии взаимовыгодного сотрудничества между государствами с различными социальными системами на основе принципа мирного сосуществования, а также в осуществлении конкретных шагов по сдерживанию гонки вооружений.

Ваше Превосходительство,

Мы с огромным беспокойством отмечаем, что напряженность в этом регионе усиливается и что народы по-прежнему страдают от бесконечных вооруженных конфликтов во многих частях азиатского континента.

Силы, враждебные международной разрядке, национальной независимости и социальному прогрессу наций, действуют в сговоре, пытаются осуществить свои военные и политические цели в Азии и районе Тихого океана. Число очагов напряженности и конфликтов растет, особенно на Среднем и Ближнем Востоке, в Юго-Восточной Азии, на Дальнем Востоке, в Индийском океане и в Персидском заливе.

/...

Вашему Превосходительству хорошо известно, что во многих частях Азии и Океании созданы и продолжают создаваться иностранные военные базы и предпринимаются попытки возродить старые и создать новые военные блоки. В последнее время усилилось непрерывное вмешательство во внутренние дела суверенных и независимых государств Азии. Ни для кого не секрет, что такие регионы Азии, как Ближний и Средний Восток и Персидский залив, выбраны в качестве основных целей для вторжения интервенционистских сил, которые рьяно создаются на Западе.

Противники мира и безопасности стран оказывают давление на азиатские государства, с тем чтобы втянуть их в орбиту своей агрессивной политики и вовлечь их в происки против мирной жизни, стабильности и территориальной целостности стран, приходящихся не по вкусу этим силам. С этой целью странам обещают помощь, в том числе и оружие.

Однако события показали, что даже самое современное оружие не может обеспечить странам более надежную независимость и безопасность; наоборот, оно сеет недоверие и подозрительность между соседними государствами и провоцирует соперничество в гонке вооружений. Это в свою очередь ведет к возникновению взрывоопасных, конфликтных ситуаций.

Таким образом, в свете ухудшения общего положения в мире в результате проведения империалистической политики возрождения холодной войны, применения грубой силы в международных отношениях и беспрецедентной эскалации гонки вооружений над миром и стабильностью в Азии и районе Тихого океана нависла серьезная опасность.

Мы глубоко убеждены, что в таких обстоятельствах необходимо срочно принять практические шаги для оздоровления политического климата в Азии и районе Тихого океана и объединить усилия всех государств региона с целью превращения его в зону мира и добрососедства.

По нашему мнению, нет разумной альтернативы политическому диалогу между государствами этого региона. Широкий диалог на равноправной основе способствовал бы созданию атмосферы доверия и взаимопонимания между государствами и привел бы к конструктивному обсуждению насущных проблем с целью их решения мирными средствами путем переговоров.

Ваше Превосходительство,

Монгольская Народная Республика постоянно оказывала поддержку многим конструктивным инициативам и предложениям, выдвигавшимся государствами Азии с целью обеспечения прочного мира на континенте. В частности, наше Правительство полностью одобряет предложения о превращении таких регионов, как Юго-Восточная Азия, Индийский океан и Персидский залив в зоны мира и сотрудничества, о создании

/...

безъядерной зоны в районе Тихого океана, о разработке и применении мер по укреплению доверия на Дальнем Востоке, о созыве конференции на высшем уровне стран Персидского залива и других заинтересованных сторон и т.д.

Искренне желая содействовать усилиям других миролюбивых государств и внести свой собственный скромный вклад в благородное дело обеспечения безопасности во всей Азии, Монгольская Народная Республика недавно предложила заключить Конвенцию о взаимном ненападении и неприменении силы в отношениях между государствами Азии и Тихого океана.

Как известно Вашему Превосходительству, Великий народный хурал Монгольской Народной Республики, высший законодательный орган нашей страны, принял на своей сессии 29 июня 1981 года Воззвание к парламентам стран Азии и Тихого океана, которое было распространено в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. В этом Воззвании обращается внимание парламентариев заинтересованных государств на наше предложение о заключении Конвенции о взаимном ненападении и неприменении силы в отношениях между государствами Азии и Тихого океана.

Мы исходили из убеждения, что воплощение в форме договора принципа отказа от применения силы в отношениях между государствами данного региона явится гарантией укрепления основ безопасности в Азии.

По нашему мнению, сама формулировка нашего предложения определяет сущность и основные элементы предлагаемой Конвенции. Такие принципы, как взаимное уважение независимости, суверенитета и территориальной целостности, незыблемость государственных границ, равенство, невмешательство во внутренние дела друг друга, неприменение силы или угрозы силой, решение спорных вопросов исключительно мирными средствами и развитие взаимовыгодного сотрудничества могли бы стать основными положениями такой конвенции.

Мы считаем, что опыт Бандунгской конференции и хорошо известные принципы, которые были на ней провозглашены, а также принципы, зафиксированные в Уставе Организации Объединенных Наций, должны быть надлежащим образом учтены при разработке предлагаемой Конвенции.

Предлагаемая Конвенция, конечно, будет также развивать и укреплять — в применении к конкретной ситуации в регионе — соответствующие положения Устава Организации Объединенных Наций и ряда ее резолюций, касающихся отказа от применения силы в международных отношениях.

Важное место должно быть уделено положениям, предусматривающим активные действия участвующих государств по таким кардинальным проблемам укрепления мира и безопасности, как меры по уменьшению военной конфронтации, обуздание гонки вооружений и разоружение.

/...

Мы считаем, что положения данной Конвенции должны быть совместно разработаны всеми государствами, которые хотят стать ее участниками. Именно с этой целью Монголия предпринимает инициативу созыва конференции государств вышеупомянутого региона.

Мы убеждены, что конструктивное участие всех государств Азии и Тихого океана в работе конференции и, соответственно, в разработке Конвенции явится гарантией успеха предлагаемой конференции. Кроме того, мы считаем, что такое участие в работе конференции всех государств-постоянных членов Совета Безопасности Организации Объединенных Наций будет надежной международной гарантией эффективного действия будущей Конвенции, поскольку эти державы несут особую ответственность за поддержание международной безопасности.

Мы считаем, что заинтересованные государства должны обсудить и согласовать вопрос о месте и времени проведения конференции.

Я выражаю надежду, что наше предложение встретит понимание со стороны Вашего Превосходительства и что вы поддержите его осуществление в рамках Организации Объединенных Наций.

Ваше Превосходительство, примите, пожалуйста, заверения о моем весьма высоком уважении.

Ю. ЦЕДЕНБАЛ  
ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ПРЕЗИДИУМА ВЕЛИКОГО  
НАРОДНОГО ХУРАЛА МОНГОЛЬСКОЙ  
НАРОДНОЙ РЕСПУБЛИКИ

Улан-Батор, 21 сентября 1981 года

-----